

auch in den beiden anderen Amtssprachen vorliegen, kann die Funktion der "Bezeichnung (Titel) der Erfindung" als Identifikationsmerkmal in aller Regel auch in diesen Sprachen erfüllt werden. Daher ist es nicht richtig, die "Bezeichnung der Erfindung" im Sinne der Regel 55 b) EPÜ mit dem WIPO-Standard St. 9 und der Angabe nach dem INID-Code "54" gleichzustellen. Durch eine Abweichung hiervon - in Sprache oder Fassung - verliert die "Bezeichnung der Erfindung" nicht ihre Eignung als Identifikationsmerkmal im Sinne der Regel 55 b) EPÜ. An derartige Verknüpfungen und Konsequenzen haben die Verfasser der Ausführungsordnungen von 1964 (EWG-Dok. 4419/IV/63 vom 20. Januar 1964, dort Nr. 1 zu Art. 88) und von 1970 (Zweiter Vorentwurf zum EPÜ von 1971, dort Nr. 1 zu Art. 101) wohl kaum gedacht.

the invention" under Rule 55(b) EPC on a par with WIPO Standard St. 9 and the INID code "54" entry. In diverging from this, either in language or form, the title does not cease to serve as an identifying feature under Rule 55(b) EPC. Those responsible for drafting the Implementing Regulations of 1964 (EEC Doc. 4419/IV/63 dated 20 January 1964, Re Art. 88, No.1) and the Implementing Regulations of 1970 (Second Preliminary Draft of the EPC of 1971, Re Art. 101, No. 1) would hardly have had any such links and consequences in mind.

langues officielles, le titre remplit normalement tout aussi bien son rôle comme élément d'identification s'il est fourni dans ces langues. C'est donc à tort que l'on assimilerait le "titre de l'invention", au sens de la règle 55 b) CBE, aux seules indications figurant sous le code INID "54" selon la norme OMPI St. 9. Un titre se présentant différemment ou dans une autre langue ne cesse pas de constituer l'élément d'identification demandé par la règle 55 b) CBE. Les auteurs du projet de règlement d'exécution de 1964 (doc. CEE 4419/IV/63, en date du 20 janvier 1964, Ad art. 88, N° 1) et de celui de 1970 (dans le document consacré au second avant-projet de la CBE, 1971, Ad art. 101, N° 1) n'y ont fort probablement pas vu de tels liens ni de tels effets.

...

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben und die Sache an die Vorinstanz zurückverwiesen.

#### Order

**For these reasons, it is decided that:**

The contested decision is set aside and the case remitted to the first instance.

#### Dispositif

**Par ces motifs, il est statué comme suit:**

La décision attaquée est annulée et l'affaire est renvoyée devant la première instance.

#### Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.2.1 vom 29. April 1988 T 28/87 - 3.2.1 \*) (Amtlicher Text)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Delbecque  
Mitglieder: M. Huttner  
F. Benussi

**Patentinhaber/Beschwerdegegner:**  
Kerber, Heinz

**Einsprechender II/Beschwerdeführer:**  
Jürgens Maschinenbau GmbH & Co. KG

**Einsprechender I/weiterer Verfahrensbeteiligter:**  
Filtzuchverwaltungs GmbH

**Stichwort: Drahtgliederbänder/ KERBER**

**Artikel: 54, 56 EPÜ**

**Schlagwort: "Erfinderische Tätigkeit - selbstgenannter entfernter Stand der Technik"**

#### Leitsatz

Wird in der Beschreibungseinleitung einer Anmeldung oder eines Patents auf einen objektiv nicht als einschlägiges Sachgebiet einzustufenden Stand der Technik hingewiesen, so kann letzterer bei der Prüfung auf Patentfähigkeit nur wegen dieses subjektiven Hinweises nicht zum Nachteil des Anmelders oder des Patentinhabers, als benachbartes Gebiet gewertet werden (vgl. Punkt 5.4 der Gründe).

#### Decision of Technical Board of Appeal 3.2.1 dated 29 April 1988 T 28/87 - 3.2.1 \*) (Translation)

Composition of the Board:

Chairman: P. Delbecque  
Members: M. Huttner  
F. Benussi

**Patent proprietor/Respondent:**  
Kerber, Heinz

**Opponent II/Appellant: Jürgens Maschinenbau GmbH & Co. KG**

**Opponent I/Other party:**  
Filtzuchverwaltungs GmbH

**Headword: Wire link bands/KERBER**

**Article: 54, 56 EPC**

**Keyword: "Inventive step - applicant's reference to a remote state of the art"**

#### Headnote

If reference is made in the introduction to the description of an application or a patent to a state of the art which cannot objectively be classified as a relevant field that state of the art cannot in the course of examination for patentability be rated to the applicant's or proprietor's disadvantage as a neighbouring field merely on account of that reference (cf. point 5.4 of the Reasons).

#### Décision de la Chambre de recours technique 3.2.1, en date du 29 avril 1988 T 28/87 - 3.2.1 \*) (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: P. Delbecque  
Membres: M. Huttner  
F. Benussi

**Titulaire du brevet/intimé:**  
Kerber, Heinz

**Opposant II/requérant: Jürgens Maschinenbau GmbH & Co. KG**

**Opposant I/autre partie:**  
Filtzuchverwaltungs GmbH

**Référence: Chaînes articulées/KERBER**

**Articles: 54, 56 CBE**

**Mot-clé: "Activité inventive - état de la technique éloigné cité par le demandeur lui-même"**

#### Sommaire

Si dans l'introduction de la description d'une demande ou d'un brevet, il est fait référence à un état de la technique ne relevant pas objectivement d'un domaine pertinent pour ladite demande ou ledit brevet, cet état de la technique ne peut, du seul fait de cette référence subjective, être opposé au demandeur ou au titulaire du brevet, lors de l'examen de la brevetabilité, comme constituant un domaine voisin de l'invention (cf. point 5.4 des motifs de la décision).

**Sachverhalt und Anträge**

I. Das europäische Patent Nr. 0 039 850 wurde dem Patentinhaber/Beschwerdegegner mit 12 Ansprüchen am 2. Mai 1984 erteilt. Es beruht auf einem am 2. Mai 1981 unter Inanspruchnahme einer Priorität vom 7. Mai 1980 eingereichten europäischen Patentanmeldung Nr. 81 103 306.7.

II. Die Beschwerdeführerin (Einsprechende II) und eine weitere Verfahrensbeteiligte (Einsprechende I) legten unabhängig voneinander Einspruch ein und beantragten den Widerruf des Patents. Die Einsprechende II machte, gestützt auf Art. 100 (c), geltend, die Ansprüche 1, 5 und 6 gingen über den Inhalt der ursprünglichen Fassung der europäischen Patentanmeldung hinaus, während die Einsprechende I, gestützt auf Art. 100 (a), sich darauf berief, der Gegenstand des Patents beruhe im Hinblick auf CH-A-610 273 und CH-A-444 467 nicht auf erfinderischer Tätigkeit.

III. Nach Prüfung der Einspruchsgründe stellte die Einspruchsabteilung in ihrer Zwischenentscheidung nach Art. 106 (3) vom 23. Oktober 1986 fest, daß der Aufrechterhaltung des Patents in geändertem Umfang, wie in der mündlichen Verhandlung vorgeschlagen, keine Einspruchsgründe nach Art. 100 EPÜ entgegenstehen. Dies wird im wesentlichen damit begründet, daß die Entgegenhaltungen keinen Anlaß geben, die Neuheit und den erfinderischen Charakter des Patentgegenstandes in Frage zu stellen. Beim Verfahren nach der nächstliegenden CH-A-610 273 findet sich kein Hinweis auf einen Schließspalt und ein gemeinsames Ineinanderpressen mehrerer Drahtwendeln, werden doch dort eine Wendel nach der andern in die jeweilige vorherige Wendel mittels durch von Hand erzeugtem Gleitdruck seitlich eingepresst.

Der Fachmann, dem die Aufgabe gestellt war, Drahtgliederbänder maschinell und wirtschaftlich herzustellen, hätte auch keine Veranlassung gehabt, sich dem Gebiet der Reißverschlüsse zuzuwenden, um nach Vorbildern zur Lösung dieser Aufgabe zu suchen, und hätte demnach diesen Stand der Technik (CH-A-444 467) außer Acht gelassen.

**Summary of Facts and Submissions**

I. European patent No. 0 039 850 incorporating 12 claims was granted to the proprietor/respondent on 2 May 1984 on the basis of European patent application No. 81 103 306.7 filed on 2 May 1981 and claiming a priority of 7 May 1980.

II. Oppositions were independently filed by the appellant (opponent II) and by another party (opponent I) requesting revocation of the patent. Invoking Article 100(c), opponent II maintained that Claims 1, 5 and 6 extended beyond the content of the original version of the European patent application, whilst opponent I pleaded on the strength of Article 100(a) that in the light of CH-A-610 273 and CH-A-444 467 the subject-matter of the patent did not involve an inventive step.

III. After examining the grounds for opposition, the Opposition Division established in its interlocutory decision of 23 October 1986 under Article 106(3) that maintenance of the patent in its amended form as proposed in the oral proceedings was not prejudiced by any of the grounds for opposition under Article 100 EPC, the main reason being that the objections give no grounds for challenging the novelty and inventive character of the subject-matter of the patent. In the method according to the closest prior art CH-A-610 273 there is no reference to a closure slot and to several helices being commonly pressed towards each other: what it says is that one helix after the other is laterally pressed into each preceding helix with a manual sliding pressure.

Nor would the person skilled in the art set the problem of producing wire link bands economically by machine have had any occasion to turn to the field of zip-fasteners when searching for parallel cases to help solve this problem and would consequently have disregarded this state of the art (CH-A-444 467).

**Exposé des faits et conclusions**

I. Le brevet européen n° 0 039 850 a été délivré à la titulaire/intimée le 2 mai 1984 sur la base de 12 revendications, à la suite de la demande de brevet européen n° 81 103 306.7 déposée le 2 mai 1981, qui revendiquait une priorité en date du 7 mai 1980.

II. La requérante (opposante II) et une autre partie à la procédure (opposante I) ont toutes deux formé opposition, indépendamment l'une de l'autre, et demandé la révocation du brevet. S'appuyant sur l'article 100 c) CBE, l'opposante II a invoqué le fait que les revendications 1, 5 et 6 s'étendaient au-delà du contenu de la demande de brevet européen telle qu'elle avait été déposée, alors que l'opposante I, se fondant sur l'article 100 a), faisait valoir que l'objet du brevet n'impliquait pas d'activité inventive par rapport aux brevets CH-A-610 273 et CH-A-444 467.

III. Après examen des motifs de ces oppositions, la Division d'opposition a constaté le 23 octobre 1986, dans sa décision intermédiaire rendue conformément à l'article 106(3) CBE, qu'aucun des motifs d'opposition visés à l'article 100 CBE ne s'opposait au maintien du brevet sous une forme modifiée, tel qu'il avait été proposé lors de la procédure orale. Elle faisait valoir essentiellement à ce propos que les antériorités citées ne permettaient pas de remettre en cause la nouveauté et le caractère inventif de l'objet du brevet. Dans le cas du procédé décrit dans le brevet CH-A-610 273, correspondant à l'état de la technique le plus proche, il n'est pas fait mention de la présence d'une fente de fermeture et d'une imbrication commune de plusieurs enroulements de fils, puisque dans ce brevet chaque enroulement est enfoncé latéralement dans le précédent sous l'effet d'une pression par glissement exercée par la main.

Par ailleurs, si l'homme du métier avait eu à fabriquer mécaniquement et de manière rentable des chaînes articulées, il n'aurait pas eu de raison de s'intéresser au domaine des fermetures éclair pour chercher des exemples de solution à son problème et n'aurait donc pas pris en considération l'état de la technique correspondant (brevet CH-A-444 467).

<sup>1)</sup> Die Entscheidung ist hier nur auszugsweise abgedruckt. Eine Kopie der ungekürzten Entscheidung in der Verfahrenssprache ist beim Referat 4.5.1 (EPA-Bibliothek München) gegen Zahlung einer Fotokopiergebühr von 1,30 DEM pro Seite erhältlich.

<sup>1)</sup> This is an abridged version of the decision. A copy of the full text in the language of proceedings may be obtained from Dept. 4.5.1 (EPO Library in Munich) on payment of a photocopying fee of DEM 1.30 per page.

<sup>1)</sup> Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète de la langue de la procédure peut être obtenue auprès du service 4.5.1 (bibliothèque de l'OEB à Munich) moyennant versement d'une taxe de photocopie de 1,30 DEM par page.

Der Verfahrens-Patentanspruch 1 lautet wie folgt:

"Verfahren zum Herstellen von Drahtgliederbändern aus Kunststoff oder Metall, bei welchem eine kontrahierende Vorspannung aufweisende Drahtwendeln benachbart zueinander mit abwechselnd rechts- und linksdrehender Steigung angeordnet werden und durch seitlichen Druck ineinander gepresst und deren Kopfbögen durch Verbindungsmittel zusammengehalten werden, dadurch gekennzeichnet, daß drei oder mehr Drahtwendeln (1, 2) durch gemeinsames Ziehen durch einen Schließspalt (3, 3a, 3b) seitlich ineinander gepreßt werden."

...

Der im geänderten Umfang aufrecht erhaltene Vorrichtungsanspruch 6 lautet wie folgt:

"Vorrichtung zur Ausführung des Verfahrens nach einem der Ansprüche 1-5, dadurch gekennzeichnet, daß ein Schließspalt (3) eine sich verengende Durchlauföffnung für drei oder mehr gemeinsam durch den Schließspalt zu ziehende Drahtwendeln (1, 2) hat, die begrenzt ist durch eine Deckenfläche (3, 3a), zwei Seitenflächen (3, 3a) und eine Bodenfläche (3b), deren engster Querschnitt annähernd der Querschnittsdimension des zu formenden Drahtgliederbandes (10) mit ineinandergreifenden Windungen der Drahtwendeln (1, 2), entspricht und wobei durch einen Antrieb (4) die Drahtwendeln (1, 2) durch den Schließspalt (3, 3a, 3b) gezogen werden."

IV. Die Einsprechende II (Beschwerdeführerin) legte am 20. Dezember 1986 Beschwerde gegen diese Entscheidung ein.

...

Sodann macht die Beschwerdeführerin geltend, der Anspruch 6 sei durch die CH-A-444 467 neuheitsschädlich getroffen, weil alle seine Merkmale aus dieser Druckschrift bekannt seien. Sie machte sich außerdem erst in der mündlichen Verhandlung auch noch das Vorbringen mangelnder erfinderischer Tätigkeit im Hinblick auf die CH-A-610 273 und CH-A-444 467 zu eigen und machte geltend, die CH-A-444 467 sei in der Entscheidung zu Unrecht einem Sachgebiet zugeordnet worden, das einem anderen Zweck diene und auf verschiedenen Prinzipien beruhe, nachdem der Patentinhaber selbst in der Beschreibungseinleitung hierauf Bezug genommen habe. Die Beschwerdeführerin beantragt die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung und den Widerruf des Patents aus den genannten Gründen.

...

Claim 1 relating to the method reads as follows:

"Method for manufacturing wire link bands of synthetic or metal material, having helices with virtue of contractive pre-stress, which are arranged alternatively adjacent with right and left wound pitch and pressed together toward each other and wherein their head-bows are connected by connecting means, characterized in that three or more helices (1,2) are laterally pressed toward each other by commonly pulling them through a narrow closure slot (3, 3a, 3b)."

...

Claim 6 relating to the apparatus, maintained as amended, reads as follows:

"Apparatus for execution of the method according to one of the claims 1-5, characterized in that a closure slot (3) having a narrowing passage way for two or more helices (1, 2) to be pulled jointly through the closure slot, which passage way is limited by a cover surface (3, 3a), two lateral surfaces (3, 3a) and a bottom surface (3b) whose narrowest cross-section dimension corresponds approximately to the cross-section dimension of the wire link band (10) which should be formed and whereby the helices (1,2) are pulled through the closure slot (3, 3a, 3b) by drive means (4)."

IV. Opponent II (appellant) filed notice of appeal against the decision on 20 December 1986.

...

The appellant maintained that the novelty of Claim 6 was taken away by CH-A- 444 467 because all its features were known from the latter. The appellant - and moreover not until the oral proceedings - put forward the further argument that there was lack of inventive step in the light of CH-A- 610 273 and CH-A-444 467, asserting that CH-A-444467 had wrongly been assigned in the decision to a field serving another purpose and rested on different principles, after the proprietor of the patent had himself referred to it in the introduction to the description. The appellant requests that the contested decision be set aside and that the patent be revoked for the reasons given.

...

La revendication de procédé 1 est libellée comme suit:

"Procédé pour former des chaînes articulées en matière plastique ou métal, suivant lequel des enroulements hélicoïdaux soumis à une prétension contractante sont disposés côte à côte avec un pas alternativement à droite et à gauche et imbriqués les uns dans les autres sous l'effet d'une pression latérale et dont les spires sont tenues ensemble par un moyen de raccordement, caractérisé en ce que trois ou plus d'enroulements en fil (1, 2) sont imbriqués latéralement les uns dans les autres par traction commune à travers une fente de fermeture (3, 3a 3b) étroite)".

...

La revendication de dispositif 6 maintenue sous une forme modifiée se lit comme suit:

"Appareil pour la mise en oeuvre du procédé défini suivant l'une quelconque des revendications 1 à 5, caractérisé en ce qu'une fente de fermeture (3) possède un orifice se rétrécissant pour trois ou plus d'enroulements en fil (1, 2) à tirer communément à travers la fente de fermeture, cet orifice limité par une face supérieure (3, 3a), deux faces latérales (3, 3a) et une face inférieure (3b) dont la section transversale la plus petite correspond approximativement à la dimension en coupe transversale de la chaîne articulée (10) à former, dont les spires des enroulements en fil (1, 2) sont imbriquées, un dispositif d'entraînement (4) tirant les enroulements hélicoïdaux (1, 2) à travers la fente de fermeture (3, 3a, 3b)".

IV. L'opposante II (requérante) a formé un recours contre cette décision le 20 décembre 1986.

...

La requérante a fait valoir alors que du fait qu'il divulguait toutes les caractéristiques exposées dans la revendication 6, le brevet CH-A-444 467 en détruisait la nouveauté. En outre, mais seulement au stade de la procédure orale, elle a déclaré que le brevet n'impliquait pas d'activité inventive par rapport aux brevets CH-A-444 467 et CH-A-610 273, et souligné que dans la décision, le brevet CH-A-444 467 avait été considéré à tort comme relevant d'un domaine technique poursuivant un autre objectif et reposant sur des principes différents, alors que le titulaire du brevet lui-même y avait fait référence dans l'introduction de la description. Pour toutes ces raisons, elle a sollicité l'annulation de la décision attaquée et la révocation du brevet.

...

**Entscheidungsgründe**

...

5. Zur Frage, ob es nahelag, diese Aufgabe durch die in den Ansprüchen 1 und 6 angegebenen Verfahrensschritte bzw. Mittel zu lösen, ist folgendes auszuführen:

5.1 Zunächst stellt die Kammer fest, daß sie bezügl. Art. 114 (2) ermächtigt wäre, das verspätete Vorbringen der Beschwerdeführerin betreffend mangelnder Erfindungshöhe nicht zu berücksichtigen. Andererseits ist durch die Beschwerdeführerin geltend gemacht worden, ein entfernter Stand der Technik müsse dann bei der Prüfung der erfinderischen Tätigkeit in Betracht gezogen werden, wenn der Patentinhaber selbst bei der Würdigung des Standes der Technik in der Anmeldung von sich aus auf diesen Stand der Technik eingetreten sei und ihn demnach am Anmeldedatum gekannt habe. Die Kammer hielt es daher für zweckmäßig, auf diese Rechtsfrage einzutreten.

5.2 Zunächst ist festzuhalten, daß durch die Entscheidung T 176/84, ABl. EPA 1986, 50 Klarheit darüber geschaffen worden ist, daß einerseits der Stand der Technik auf Nachbargebieten und/oder einem übergeordneten Gebiet bei der Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit heranzuziehen, andererseits entfernter Stand der Technik jedoch nicht zu berücksichtigen ist.

5.3 Die Erfindung ist gattungsmäßig demselben Sachgebiet der Drahtgliederbänder zuzuordnen wie der Gegenstand der CH-A-610 273, der sich auf ein flächiges, aus verbundenen Wendeln zusammengesetztes Gebilde bezieht, das als Drahtgliederband bezeichnet ist. Demgegenüber offenbart die von der Einsprechenden I im Einspruchsverfahren eingeführte CH-A-444 467 ein Verfahren und eine Vorrichtung zum fortlaufenden Herstellen von wendelförmigen Reißverschlußgliederreihen, die durch lösbares Ineinanderfügen von nur zwei Drahtwendeln gebildet werden.

5.4 In der Würdigung des Standes der Technik in der Beschreibungseinleitung der ursprünglichen Unterlagen findet sich ein Hinweis auf die Drahtgliederbänder gemäß CH-A-610 273 und ein allgemeiner Hinweis auf Nachteile von Reißverschlüssen, die es zu überwinden galt. Damit ist zweifellos eine Gedankenbrücke zum Sachgebiet der Reißverschlüsse erstellt worden.

Maßgebend ist indessen die Tatsache, daß am Anmeldetag eine solche Gedankenbrücke, in deren Besitz der Anmelder offensichtlich war, nur in der Privatsphäre des Anmelders bestanden hat und diese gewissermaßen dem inneren Stand der Technik zuzurechnen ist. Erst durch die Veröffentlichung und nachfolgende Kenntnisnahme durch die Allgemeinheit gelangten die Einsprechenden aufgrund des Hinweises zur Erkenntnis, auf dem Gebiet der Reißverschlüsse nach Lösungen der Erfindungsaufgabe zu suchen bzw. dieses Gebiet nach die Patentfähigkeit-

**Reasons for the Decision**

...

5. In reply to the question as to whether it was obvious to this problem by following the method and/or means set out in Claims 1 and 6, the following has to be stated:

5.1 The Board points out first of all that it would be empowered under Art. 114(2) to disregard the appellant's argument regarding insufficient level of invention, which had not been submitted in due time. On the other hand the appellant has maintained that a remote state of the art must be taken into account when examining for inventive step in a case where the proprietor of the patent himself went into this particular state of the art of his own accord when considering the state of the art in the application and therefore was aware of it on the date of filing. The Board consequently thought it advisable to consider this point of law.

5.2 It should first be retained that Decision T 176/84, OJ EPO 1986, 50 has made it clear on the one hand that the state of the art in neighbouring fields and/or a broader field should be included when deciding whether there has been an inventive step but on the other that a remote state of the art is not to be taken into consideration.

5.3 By its nature the invention has to be assigned to the same wire link band field as the subject of CH-A- 610 273 which refers to a flat structure composed of combined helices and is called a wire link band. In contrast, CH-A- 444 467 introduced by opponent I in the opposition proceedings discloses a method and apparatus for the continuous production of helical series of zip-fastener links which are formed by the detachable coupling of only two helices.

5.4 In the consideration of the state of the art contained in the introduction to the description in the original documents there is a reference to the wire link bands as specified in CH-A-610 273 and a general reference to zip-fastener disadvantages that had needed to be overcome. In this way an association of ideas with the zip-fastener field was undoubtedly created.

But the decisive fact is that on the date of filing an association of ideas of that nature which the applicant had obviously made only existed in his own private domain which in a manner of speaking comes under the rubric of the "internal" state of the art (i.e. within the company). It was not until publication and the subsequent public awareness that the opponents came to the realisation that they should look for solutions in the zip-fastener field or investigate the latter for matter that might be prejudicial to patentability. (This is how opponent I came upon CH-A- 444 467 as

**Motifs de la décision**

...

5. En ce qui concerne la question de savoir s'il était évident de résoudre ce problème à l'aide des procédés ou moyens indiqués dans les revendications 1 et 6, il y a lieu de répondre ceci:

5.1 La Chambre constate tout d'abord qu'en vertu de l'article 114(2), elle aurait été en droit de ne pas tenir compte des observations formulées tardivement par la requérante au sujet du manque d'activité inventive. Toutefois, la requérante a fait valoir que pour l'examen de l'activité inventive il y avait lieu de prendre en considération un état de la technique éloigné, dès lors que le titulaire du brevet avait pris lui-même l'initiative de le mentionner dans la partie de la demande réservée à l'analyse de l'état de la technique, ce qui montre qu'il le connaissait à la date de dépôt de la demande. La Chambre a donc jugé opportun d'examiner cette question de droit.

5.2 Il y a lieu tout d'abord de retenir que dans la décision T 176/84, publiée au JO OEB 1986, 50, il a été clairement indiqué que, lorsque l'on examine l'activité inventive, il convient de consulter l'état de la technique dans des domaines voisins et/ou dans un domaine technique général plus large les englobant, mais en revanche de ne pas tenir compte d'un état de la technique éloigné de l'invention.

5.3 La présente invention relève du domaine des chaînes articulées, tout comme l'invention faisant l'objet du brevet CH-A-610 273 qui porte sur un système plat composé d'enroulements liés entre eux, appelé chaîne articulée. En revanche, le brevet CH-A-447 467 cité par l'opposant I au cours de la procédure d'opposition divulgue un procédé et un dispositif de fabrication en continu de bandes articulées de fermetures éclair en forme d'enroulements formées par imbrication réversible de deux enroulements en fil seulement.

5.4 Dans l'analyse de l'état de la technique figurant dans l'introduction de la description de la demande initiale, il est fait référence aux chaînes articulées décrites dans le brevet CH-A-610 273, et il est fait allusion d'une manière générale aux inconvénients des fermetures éclair auxquels il s'agit de remédier, ce qui montre indubitablement qu'une relation avait été établie avec ce domaine.

Toutefois, il est essentiel de noter qu'à la date de dépôt de la demande, cette relation que le demandeur avait manifestement établie ne l'avait été qu'à son niveau personnel, et qu'elle correspondait dans une certaine mesure à un état de la technique interne. Ce n'est qu'à partir de la publication de la demande et donc de sa communication au public que les opposantes ont été amenées, en raison de cette référence, à chercher des solutions au problème dans le domaine des fermetures éclair, ou à chercher s'il existait dans ce domaine des informa-

beeinträchtigungem Material zu durchforsten. (Auf diese Weise stieß die Einsprechende I auf die CH-A-444 467 als äußeren Stand der Technik.) Schon aus diesem Grund müßte die Gedankenbrücke bei der Prüfung der erfinderischen Tätigkeit unberücksichtigt bleiben.

Außerdem ist noch entscheidend, daß bei genügend umfassend angelegter Recherche diese latent vorhandene Druckschrift auch ohne den Hinweis des Anmelders hätte ermittelt werden können. Nach Auffassung der befindlichen Beschwerdekammer wäre es unbillig, einen unterschiedlichen Maßstab an die Relevanz einer Entgegenhaltung anzulegen, je nachdem, ob diese durch einen recherchierenden Dritten aufgrund eines Fingerzeigs des Anmelders oder ohne einen solchen ermittelt werden konnte.

Reißverschlüsse und (flächige) Drahtgliederbänder dienen unterschiedlichen Zwecken und sind daher weder einschlägigen noch benachbarten Sachgebieten zuzuordnen. Insofern schließt sich die Kammer den Feststellungen der Entscheidung der Einspruchsabteilung an. Dem Anmelder darf daher die erstellte gedankliche Brücke nicht zu seinem Nachteil angelastet werden, weil es objektiv nicht vertretbar ist, einen sachgerecht als entfernt einzustufenden Stand der Technik deswegen näher an das Sachgebiet der Erfindung heranrücken zu lassen.

Somit hat die Beschwerdekammer auch aus diesem Grunde, ungeachtet des Weges der Ermittlung und der vom Anmelder erstellten Gedankenbrücke, die CH-A-444 467 als entfernten Stand der Technik hinzunehmen und dementsprechend zu würdigen. Daher ist diese bei der Würdigung der erfinderischen Tätigkeit nicht in Betracht zu ziehen. Die Kammer braucht demnach auch nicht näher auf den Offenbarungsgehalt dieser Druckschrift einzugehen.

5.5 Abschließend kommt sie deshalb zu dem Schluß, daß für den Fachmann weder Anregungen noch Hinweise vorliegen, die geeignet wären, ausgehend von der CH-A-610 273 zum Gegenstand des Streitpatents zu gelangen, und zwar unabhängig davon, ob er seinen Ausdruck im Verfahrensanspruch 1 oder im Vorrichtungsanspruch 6 findet. Diese beruhen daher auf erfinderischer Tätigkeit im Sinne des Art. 56 EPÜ.

6. Die Patentansprüche 1 und 6 haben daher Bestand.

7. Die abhängigen Ansprüche 2 bis 5 und 7 bis 12 werden durch den Bestand der Ansprüche 1 und 6 getragen.

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

"external" (i.e. generally accessible state of the art.) For this reason alone the association of ideas has to be disregarded when examining for inventive step.

It is furthermore decisive that in the event of sufficiently comprehensive search CH-A- 444 467 was to be found and could have been traced even if it had not been referred to by the applicant. In the opinion of the Board of Appeal it would be unfair to apply differing standards to the relevance of an objection depending on whether the said document could be found by a third party carrying out a search on the basis of a pointer from the applicant, or whether it could have been found without any such pointer.

Zip-fasteners and (flat) wire link bands serve different purposes and cannot therefore be ascribed either to relevant or to neighbouring fields. To this extent the Board concurs with the observations made in the Examining Division's decision. The applicant's association of ideas must therefore not be held against him to his disadvantage because it is not objectively justifiable to let a state of the art that has properly to be classified as remote move closer to the field of the invention on that account.

Thus, for this reason too, the Board of Appeal has to accept CH-A-444 467 as remote state of the art and appraise it accordingly, regardless of the manner in which it came to light and the applicant's association of ideas. CH-A- 444 467 cannot therefore be taken into consideration when considering inventive step and consequently the Board does not need to enter more closely into its disclosure content.

5.5 It comes to the conclusion, therefore, that CH-A-610 273 does not contain either ideas or indications likely to lead a person skilled in the art to the subject-matter of the patent in dispute, irrespective of whether this subject-matter is expressed in Claim 1 relating to the method or in Claim 6 relating to the apparatus. These claims therefore involve inventive step within the meaning of Art. 56 EPC.

6. Claims 1 and 6 are therefore valid.

7. The contingent Claims 2 to 5 and 7 to 12 are upheld by the validity of Claims 1 and 6.

#### Order

For these reasons it is decided that:

The appeal is dismissed.

tions susceptibles de nuire à la brevetabilité de l'invention. (C'est ainsi que l'opposante I a découvert le brevet CH-A-444 467 dans l'état de la technique accessible à tous). Ne serait-ce que pour cette raison, cette relation qui avait été établie par le demandeur ne devrait donc pas être prise en considération pour l'examen de l'activité inventive.

Par ailleurs, il est important de souligner qu'une recherche suffisamment complète aurait permis de trouver ce document, même s'il n'avait pas été mentionné par le demandeur. De l'avis de la Chambre, il serait injuste de considérer qu'une antériorité est plus ou moins pertinente selon que le tiers qui a effectué les recherches a pu la découvrir grâce à une indication du demandeur, ou au contraire sans une telle indication.

Fermetures éclair et chaînes articulées (plates) répondent à des usages différents et ne peuvent donc être classées ni dans le même domaine technique, ni dans des domaines voisins. La Chambre rejoint dans cette mesure les constatations faites par la Division d'opposition dans sa décision. La relation qu'avait établie le demandeur ne peut donc lui être opposée car l'on ne peut, en toute objectivité, en tirer argument pour rapprocher du domaine de l'invention un état de la technique qui, pour le fond, doit être considéré comme éloigné.

Par conséquent, pour cette autre raison, la Chambre doit là encore considérer le brevet CH-A-444 467 comme un état de la technique éloigné de l'invention, à traiter comme tel, quelles que soient la manière dont les antériorités aient été découvertes ou la relation établie par le demandeur. Cet état de la technique ne doit pas par conséquent être pris en considération pour l'appréciation de l'activité inventive. La Chambre n'a donc pas à étudier plus en détail le contenu de cette publication.

5.5 La Chambre en vient donc finalement à la conclusion que l'homme du métier ne pouvait trouver de suggestions ou d'indications lui permettant, à partir du brevet CH-A-610 273, de parvenir à l'objet du brevet contesté, que cet objet trouve son expression dans la revendication de procédé 1 ou dans la revendication de dispositif 6. Ces revendications impliquent donc une activité inventive au sens de l'article 56 CBE.

6. Les revendications 1 et 6 sont donc valables.

7. Les revendications dépendantes 2 à 5 et 7 à 12 le sont également, par voie de conséquence.

#### Dispositif:

Par ces motifs, il est donc statué comme suit:

Le recours est rejeté.